

**XUCLAMEL XILOSTI**  
***Lonicera xylosteum* L.**

[1753, Sp. Pl. : 175]  $2n = 18$



Làmina: CARL AXEL MAGNUS LINDMANN



*Lonicera xylosteum*. Foto: PERE MASDÉU



## NOMS POPULARS

<b>Alemany:</b>	Rote heckenkirsche/Beinholz/Frauenholz / Geissblatt / Gemeine heckenkirsche / Gemeines geissblatt / Gewöhnliche heckenkirsche / Heckkirsche / Rotes geissblatt
<b>Anglès:</b>	Fly honeysuckle/Dwarf honeysuckle / European fly honeysuckle / Flag honeysuckle / Fly woodbine / Garden honeysuckle
<b>Castellà:</b>	Madreselva de bosque/Camisicas de la Virgen/ Cerecillo/Sanguaña/Sanjueña
<b>Català:</b>	Cornera borda / Manetes de la Mare de Déu / Salvamare / Santjoanera / Xilostí / Xuclamel santjoaner / Xuclamel xilostí/ Boic moll
<b>Danès:</b>	Dunet gedebblad
<b>Eslovac:</b>	Zemolez obyčajný
<b>Eslovè:</b>	Kosteničevje puhastolistno / Puhastolistno kosteničevje
<b>Estonià:</b>	Harilik kuskanpuu/Kohlap / Kukepuu / Kuusmann / Kuusmapuu / Takispuu
<b>Finlandès:</b>	Lehtokuusama/Kuusama / Yleinen kuusma
<b>Francès:</b>	Chevrefeuille des haies/Camérisier/Camerisier à balais / Camérisier des haies / Chèvrefeuille à balais / Chèvrefeuille à fleurs blanc-jaunâtre / Chevrefeuille en arbuste / Clématite des haies / Sorian
<b>Gal·lès:</b>	Gwyddfïd syth
<b>Grec:</b>	Αγιόκλημα / Λονικέρα η ξυλώδης
<b>Holandès:</b>	Rode kamperfoelie
<b>Hongarès:</b>	Ükörke lonc
<b>Islandès:</b>	Dúntoppur
<b>Italià:</b>	Gisilòstio/Caprifoglio peloso/Caprifoglio delle siepi / Gisilostino/ Madreselva pelosa / Xilostio/ Ciliegie di volpe (FRU)
<b>Japonès:</b>	フライハニーサックル
<b>Noruec:</b>	Leddved
<b>Polonès:</b>	Wiciokrzew pospolity/Suchodrzew pospolity / Wiciokrzew suchodrzew
<b>Rus:</b>	Жимолость настоящая/Лесная Обыкновенная
<b>Suec:</b>	Skogstry/Bentry / Try
<b>Turc:</b>	Hanimeli
<b>Txec:</b>	Zimolez obecny/Zimolez pýřitý
<b>Ucraïnès:</b>	ЖИМОЛОСТЬ пухната
<b>Xinès:</b>	Jin Tung

## DESCRIPCIÓ BOTÀNICA

La família de les *Caprifoliaceae* A. L. de Juss. es distingeix per tenir les flors gamopètals inferovàriques, fruits en baia doble, flors amb 5 estams i un estil filiforme, i fulles i bràctees connates.

*Lonicera* és un gènere de la família de les Caprifoliàcies (que comprèn també *Sambucus* i *Viburnum*) i dins aquesta família es distingeix per les fulles simples, flors en parelles, corol·la tubulosa, fruit en baia amb unes quantes llavors.

Dins el gènere, que comprèn unes 200 espècies, *Lonicera xylosteum* es distingeix per no ser trepadora, tenir les flors sempre geminades amb el tub curt i gibós, zigomorfa, bilabiada; la major part de les fules amb pecíol de més de 1.5 cm, peduncles florals de més d'1 cm, baies vermelles soldades només per la base, corol·la de més de 9 mm, bràctees de més d'1.5 mm que superen l'ovari, anteres de 1.7-2.2 mm.

*Lonicera xylosteum* és un arbust de fins a 2 m d'alçària que té forma quasi esfèrica. La tija té la part central amb un canal buit molt estret. L'escorça és grisa, una mica bruna, i brillant. Les tiges joves són verdes o porpres, i sempre pubescents. Les fulles, de 2-7×1-4 cm, són oposades, caduques, el·líptiques agudes, força toves, pubescents, mats, una mica blavoses. Les flors d'un banc més o menys gruenc

s'agrupen en parelles a l'extrem d'un peduncle curt (1.5-2 cm) que surt de l'aixella d'una fulla. Calze de 2-2.5 mm, amb el tub de 1.5 mm entre glabre i pubèrul o glandulós, amb 5 lòbuls de fins 0.4 mm, triangulars, ciliats. Corol·la curta (1-1.5 cm), amb 2 llavis molt desiguals, amb el tub molt curt (3-5 mm), pelut per dins, i formant una bossa a la base. Llavi superior amb 4 lòbuls. Baies globuloses, vermelles, en parelles, brillants, a penes soldades per la base. Bràctees linears més llargues que l'ovari. Filaments dels 5 estams exserts hirsuts. Pistils (2-3) soldats al calze. Estil de 8 mm, hirsut. Estigma capitat. Baies de 7-8 mm, globoses, d'un vermell fosc al madurar, soldades lleugerament per llur base, amb 3-5 llavors a l'interior ovoides, comprimides, llises d'un bru groguenc.. Les flors s'obren al capvespre i aleshores són pol·linitzades per les papallones nocturnes. La primera nit la flor és blanca i l'estil queda retorçat mentre que les anteres s'obren i dispersen al pol·len. Essent demà el tub de la corol·la es corba i es torna groguenc, i l'estil es redreça i queda apte per a rebre el pol·len d'altres flors. Així s'evita l'autopol·linització.

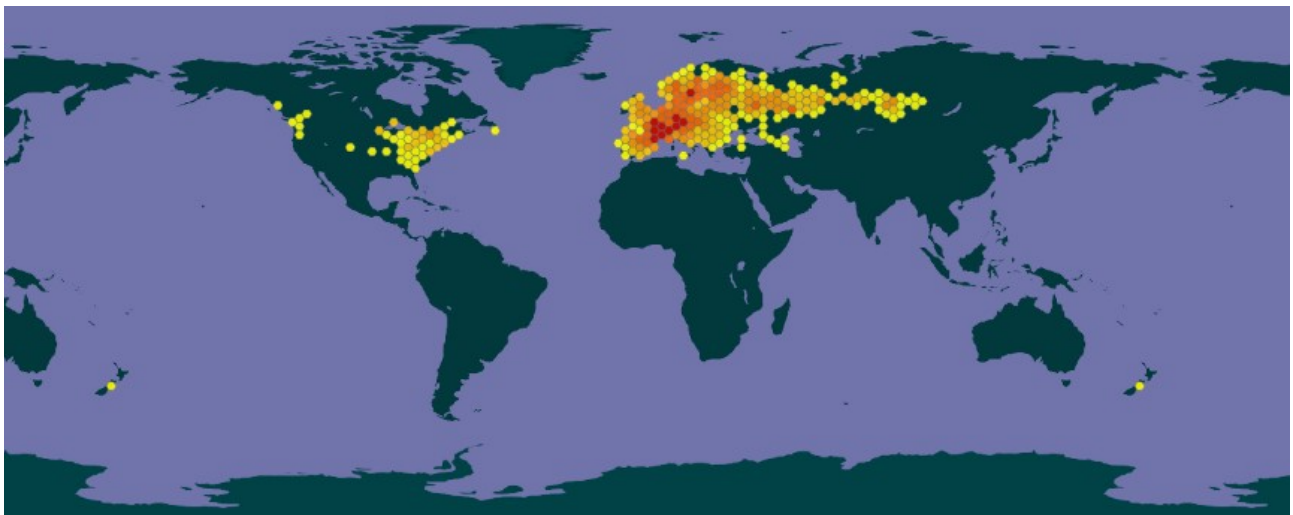
#### HÀBITAT I DISTRIBUCIÓ GEOGRÀFICA

Es fa als marges o clarianes de rouredes de la muntanya mitjana, de les pinedes de pir oig o de la fageda. És típic del centre d'Europa, però arriba al Caucas i a la Sibèria. Introduït a Amèrica del Nord. A la península hispànica es fa al quadrant NE i a la Serralada Cantàbrica. Viu en ambients de mitja ombra, en sòls i condicions de mitja humitat. A Catalunya es troba sobre tot a la meitat NE i a les Serres Prelitorals de cap el Sud, sempre allunyada de la costa, per sobre els 500 m snm. Solen acompanyar-la:

*Brachypodium sylvaticum*  
*Buxus sempervirens*  
*Campanula trachelium*  
*Cornus sanguinea*  
*Crataegus monogyna*  
*Daphne laureola*  
*Fragaria vesca*

*Galium verum*  
*Helleborus viridis*  
*Juniperus communis*  
*Lonicera periclymenum*  
*Primula veris*  
*Prunus spinosa*  
*Pteridium aquilinum*

*Quercus mas*  
*Quercus pubescens*  
*Rosa canina*  
*Veronica chamaedrys*  
*Viola sylvestris*



*Lonicera xylosteum* al món, segons GBIF

#### **PROPIETATS I USOS MEDICINALS**

- antitumoral
- asma
- faringitis
- vomitiva (12 FRU)
- mal de coll/amigdalitis (gargarismes)
- tos

### **ALTRES USOS**

A més de la infusió (amb flors), la planta té altres usos. Amb les rames se'n fan escombres o es barregen amb la resta de farratge per al bestiar. Amb les tiges gruixudes se'n feien culates de fusells, baquetes i petites canonades.

### **PRINCIPIS ACTIUS**

- loxylostosidina A
- loxylostosidina B
- xylosteïna (FRU)